



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
+٠٨٨٨٠ +٠٨٨٨٠ +٠٨٨٨٠ +٠٨٨٨٠



فناء للمشاركة



تنهي المحافظة السامية للأمازيغية إلى علم كافة المهتمين أنه تم فتح المنصة الرقمية «ARRAZ» للتسجيل والمشاركة في مسابقة «جائزة رئيس الجمهورية للأدب واللغة الأمازيغية» في دورتها السادسة، وذلك ابتداءً من مساء يوم 05 جويلية إلى غاية 01 نوفمبر من السنة الجارية، أي لمدة تقارب أربعة (04) أشهر كاملة.
تشمل المسابقة أربعة محاور رئيسية:

«اللسانيات»

«الأدب بالأمازيغية والنصوص المترجمة إليها»

«العلوم التكنولوجية والرقمنة»

«الأبحاث في التراث اللامادي»

المشاركة مفتوحة لكافة الفئات العمرية، أفرادًا كانوا أو فرقًا، وهي موجهة خصيصًا لكل ذي جنسية جزائرية داخل الوطن وخارجه. للاطلاع على جميع التفاصيل وخطوات التسجيل، يُرجى زيارة البوابة الإلكترونية الرسمية للمحافظة أو متابعة صفحتها الرسمية على فيسبوك. كما تجدون ومضة إعلامية توضيحية تُبسّط مراحل التسجيل عبر المنصة www.arraz.hcamazighite.dz

بمساهمة الدوائر الوزارية

■ وزارة التعليم العالي و البحث العلمي ■ وزارة التربية الوطنية ■ وزارة التكوين و التعليم المهنيين ■ وزارة الثقافة و الفنون

■ وزارة الشباب،مكلفة بالمجلس الأعلى للشباب ■ وزارة اقتصاد المعرفة ■ كتابة الدولة المكلفة بالجالية الوطنية بالخارج

f HCAmazighite



الرقم الأخضر 1066

www.hcamazighite.dz



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
ⵜⴰⴳⴷⴰⵢⵜ ⵜⴰⵖⵔⴰⵏⵜ ⵜⴰⵣⴰⵢⵔⵉⵜ ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵉⵜ



جائزة رئيس الجمهورية للأدب و اللغة الأمازيغية
ⵔⵓⵙⵍⵉⵎⵓⵔ ⵉⵏ ⵓⵙⵉⵔⵓⵏ ⵉⵏ ⵜⴰⵣⴰⵢⵔⵉⵜ ⵉⵏ ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵉⵜ
ARRAZ N USELWAY N TEGDUDA I TSEKLA D TUTLAYT N TMAZIYT



ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵉⵜ Tullya n umyezwer

seg 05 julyu yer 01 wunbir 2025 yef www.rraz.hcamazighite.dz

Arraz n Uselway n Tegduda n Tsekla d Tutlayt n Tmaziyt yettunefk
i yimahilen i d-yettifiren deg tesmilin-a:

ⵜⴰⵙⵏⵉⵔⵜ Tasnilest

Tizrawin yettwaxedmen s tmaziyt, ney ma yew-wi-d, s tutlayin nniḍen yef useggem utlayan n tmaziyt, tasniremt, imawalen, ilugan n tira...

ⵉⵎⴰⵃⵉⵏ ⵉⵏ ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵉⵜ Imahiyeen deg tgemmi tadelsant

Imahilen deg unnar yerzan ajmae n tgemmi tadelsant tarangawt n tmaziyt s tantaliwin-is merra.

ⵔⵓⵙⵍⵉⵎⵓⵔ ⵉⵏ ⵓⵙⵉⵔⵓⵏ ⵉⵏ ⵜⴰⵣⴰⵢⵔⵉⵜ Arrazen deg yal tasmit

- ▶ Ararz 1ru: 1.000.000 DZA
- ▶ Arraz wis 2: 500.000 DZA
- ▶ Arraz wis 3: 250.000 DZA

ⵜⴰⵙⵏⵉⵔⵜ ⵉⵏ ⵓⵙⵉⵔⵓⵏ Tisuraf n ujerred

➤ rzut yer usmel
www.rraz.hcamazighite.dz

➤ yret s telqay aslagan n warraz

ⵜⴰⵙⵏⵉⵔⵜ ⵉⵏ ⵓⵙⵉⵔⵓⵏ ⵉⵏ ⵜⴰⵣⴰⵢⵔⵉⵜ Tasekla d tsuqilt s tmaziyt

Tira n usnulfu s tmaziyt d tin i d-yettwasuqlen yer-s seg tutlayin nniḍen, ama n tsekla tazayrit ney tamaḍlant deg tewsatin-a : ungal, tullisin, idrisen n umezgun, tamedyezt...

ⵜⴰⵙⵏⵉⵔⵜ ⵉⵏ ⵓⵙⵉⵔⵓⵏ ⵉⵏ ⵜⴰⵣⴰⵢⵔⵉⵜ Tussna tatiknuluji d wumḍin

Aseḍru n yisenfaren yeean asidef n yegburen d tnefkiiy n tussnanin akked tiseklanin s tmaziyt deg tayulin n tiknuluji tatrart d wumḍin.

ⵜⴰⵙⵏⵉⵔⵜ ⵉⵏ ⵓⵙⵉⵔⵓⵏ ⵉⵏ ⵜⴰⵣⴰⵢⵔⵉⵜ Tikci n warrazen

Tikci n warrazen seld taytasin n tesqamut n ufran, ad tili ilmend n tfugliwin tunṣibin n umenzu n Yennayer ad d-yemmezgen akked 12 yennayer 2026.





الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
+٢١°٥١'٠٠" +٠°٨٨'٠٠" +٠°٨٨'٠٠" +٠°٨٨'٠٠"



جائزة رئيس الجمهورية للأدب و اللغة الأمازيغية
+٠°٥١'٠٠" +٠°٨٨'٠٠" +٠°٨٨'٠٠" +٠°٨٨'٠٠"
ARRAZ N USELWAY N TEGDUDA I TSEKLA D TUTLAYT N TMAZIYT



فتح الترشيح

+٠°٥١'٠٠" +٠°٨٨'٠٠"

من 05 جويلية إلى 01 نوفمبر 2025 على www.arraz.hcamazighite.dz

تتوج جائزة رئيس الجمهورية للأدب و اللغة الأمازيغية أحسن الأبحاث والأعمال التي ينجزها المشاركون إما جماعيا أو فرديا، مؤلفة بالأمازيغية أم مترجمة إليها في الفئات التالية:

+٠°٥١'٠٠"

اللسانيات

دراسات منجزة بالأمازيغية وعند اللزوم، بلغات أخرى حول التهيئة اللسانية الأمازيغية والمصطلحات والقواعد النحوية وكل ما يتعلق بالمنظومة الفونولوجية المشتركة أو خصوصيات كل تنوع لساني على حدة...

+٠°٥١'٠٠" +٠°٨٨'٠٠"

الأبحاث في التراث الثقافي اللامادي الأمازيغي

أعمال ميدانية تتناول جمع التراث الثقافي غير المادي الأمازيغي بجميع تنوعاته.

+٠°٥١'٠٠" +٠°٨٨'٠٠"

الجوائز في كل فئة

- الجائزة الأولى: 1.000.000 دج
- الجائزة الثانية: 500.000 دج
- الجائزة الثالثة: 250.000 دج

+٠°٥١'٠٠" +٠°٨٨'٠٠"

خطوات التسجيل

إطلعوا على شروط المشاركة

إطلعوا على شروط المشاركة

+٠°٥١'٠٠" +٠°٨٨'٠٠"

الأدب المعبر عنه بالأمازيغية أو المترجم إليها

أعمال إبداعية مؤلفة باللغة الأمازيغية وكذا الأعمال المترجمة إليها من مختلف اللغات، سواء تعلق الأمر بالأدب الجزائري أو العالمي، وتشمل الأنماط الآتية: الرواية ومجموعات القصص القصيرة والأعمال المسرحية والدواوين الشعرية...

+٠°٥١'٠٠" +٠°٨٨'٠٠"

العلوم التكنولوجية والرقمنة

إنجازات ومشاريع رامية إلى إدراج المضامين والمعطيات العلمية والأدبية الأمازيغية في الفضاءات التكنولوجية الحديثة والرقمنة.

+٠°٥١'٠٠" +٠°٨٨'٠٠"

تسليم الجوائز

تسلم الجوائز لأحسن الأعمال في مختلف الفئات بعد مداوالت لجنة التحكيم بمناسبة الإحتفال الرسمي و الوطني بعيد يناير "أمنزو يناير" الموافق لـ 12 جانفي 2026.

زورا المنصة

www.arraz.hcamazighite.dz





الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
ⵜⴰⴳⴷⴰⵢⵜ ⵜⴰⵖⴻⵔⴰⵏⵜ ⵜⴰⵣⴻⵔⴰⵏⵜ ⵜⴰⵖⴻⵔⴰⵏⵜ



جائزة رئيس الجمهورية للأدب و اللغة الأمازيغية
ⵓⵔⵔⵓⵙ | ⵙⵓⵙⵓⵔⵓⵙ | ⵜⴰⵖⴻⵔⴰⵏⵜ ⵙ ⵜⴰⵖⴻⵔⴰⵏⵜ ⵙ ⵜⴰⵖⴻⵔⴰⵏⵜ | ⵜⴰⵖⴻⵔⴰⵏⵜ
ARRAZ N USELWAY N TEGDUDA I TSEKLA D TUTLAYT N TMAZIYT



ⵜⴰⵖⴻⵔⴰⵏⵜ | ⵙⵓⵙⵓⵔⵓⵙ Appel à candidature

Du 05 juillet au 01 Novembre 2025 sur www.rraz.hcamazighite.dz

le Prix du Président de la République de la Littérature et la Langue Amazighes récompense les meilleurs travaux dans les catégories suivantes:

ⵜⴰⵔⴰⵙⴰⵏⵜ

Linguistique

Etudes réalisées en langue amazighe et, si nécessaire, en d'autres langues, concernant l'aménagement linguistique amazigh, la terminologie, le lexique, les règles syntaxiques...

ⵜⴰⵔⴰⵙⴰⵏⵜ ⵙ ⵜⴰⵖⴻⵔⴰⵏⵜ ⵙ ⵜⴰⵖⴻⵔⴰⵏⵜ

Littérature en Tamazight ou traduite vers elle

Œuvres créatives écrites en langue amazighe ainsi que celles traduites vers elle à partir des différentes langues, qu'il s'agisse de la littérature algérienne ou universelle, dans les genres suivants : le roman, les recueils de nouvelles,

ⵜⴰⵔⴰⵙⴰⵏⵜ ⵙ ⵜⴰⵖⴻⵔⴰⵏⵜ ⵙ ⵜⴰⵖⴻⵔⴰⵏⵜ

Recherches dans le patrimoine immatériel amazigh

Travaux de terrain traitant de la collecte du patrimoine culturel immatériel amazigh dans toutes ses variantes.

ⵜⴰⵔⴰⵙⴰⵏⵜ ⵙ ⵜⴰⵖⴻⵔⴰⵏⵜ ⵙ ⵜⴰⵖⴻⵔⴰⵏⵜ

Sciences Technologiques et le numérique

Réalizations et projets visant à introduire des contenus et des données scientifiques et littéraires amazighes dans le monde des technologies modernes et du numérique.

ⵓⵔⵔⵓⵙ ⵙ ⵜⴰⵖⴻⵔⴰⵏⵜ ⵙ ⵜⴰⵖⴻⵔⴰⵏⵜ

Dotations dans chaque catégories

- 1er Prix: 1.000.000 DA
- 2ème Prix: 500.000 DA
- 3ème Prix: 250.000 DA

ⵜⴰⵔⴰⵙⴰⵏⵜ ⵙ ⵜⴰⵖⴻⵔⴰⵏⵜ ⵙ ⵜⴰⵖⴻⵔⴰⵏⵜ

Attributions des Prix

l'attribution des Prix, après décision souveraine du Jury, intervient à l'occasion des festivités officielles du nouvel an amazigh, "Amenzu n yennayer" coïncidant avec le 12 janvier 2026.

ⵜⴰⵔⴰⵙⴰⵏⵜ ⵙ ⵜⴰⵖⴻⵔⴰⵏⵜ ⵙ ⵜⴰⵖⴻⵔⴰⵏⵜ

Étapes à suivre

- visitez le site www.rraz.hcamazighite.dz
- Lisez attentivement le règlement du Prix
- Remplissez le formulaire et validez votre inscription

